TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN VĨNH THẠNH** TỈNH BÌNH ĐỊNH Bản án số: 13/2017/HSST Ngày: 23/8/2017	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĨNH THẠNH, TỈNH BÌNH ĐỊNH

- Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: **Ông Phan Thanh Duân.**

Các Hội thẩm nhân dân:

1. **Ông Nguyễn Văn Phúng** – Bí thư đảng ủy xã A;
Nơi công tác: UBND xã A, huyện VT, tỉnh Bình Định.

2. **Ông Nguyễn Hữu Tạng** – Chủ tịch Mặt trận Tổ quốc Việt Nam xã B;
Nơi công tác: UBND xã B, huyện VT, tỉnh Bình Định.

Thư ký phiên tòa: **Ông Phan Đức Thắng** – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định tham gia phiên tòa: **Ông Đinh Văn Biểu** – Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 8 năm 2017, tại: Nhà rông làng O5, xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định, Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 13/2017/HSST ngày 06 tháng 7 năm 2017 đối với bị cáo:

*** Đinh Văn X** (Tên gọi khác: **Bá P**); Giới tính: Nam; Sinh năm: 1993, tại: Huyện VT, tỉnh Bình Định; Hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện nay: Làng KT, xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định; Nghề nghiệp: Làm nông; Trình độ học vấn: 9/12; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Ba na; Tôn giáo: Không; Con ông: Đinh Văn N – Sinh năm: 1943; Con bà: Đinh Thị N – Sinh năm: 1953; Gia đình có 06 (Sáu) anh chị em ruột, bị cáo là con út trong gia đình; Vợ: Đinh Thị L – Sinh năm: 1994; Con: Có 02 con, lớn sinh năm 2015, nhỏ sinh năm 2016; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị áp dụng cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện đang tại ngoại – Có mặt tại phiên tòa.

Ngày 20 tháng 4 năm 2017, bị cáo bị cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định khởi tố về tội: *"Hủy hoại rừng"* theo Điểm b Khoản 3 Điều 189 Bộ luật hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009.

** Người bào chữa cho bị cáo:* **Bà Nguyễn Thị Hồng T** – Là trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Bình Định; Địa chỉ: 715 THĐ, thành phố QN, tỉnh Bình Định – Có mặt.

** Nguyên đơn dân sự:* UBND xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định; Người đại diện: **Ông Đinh M** – Chủ tịch UBND xã VK; Địa chỉ: Thôn ĐT, xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định – Có mặt.

** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

- **Ông Đinh Văn R** (Tên gọi khác: **Bok P**) – Sinh năm: 1972.
- **Chị Đinh Thị R** (Tên gọi khác: **Mí H**) – Sinh năm: 1975.
- **Ông Đinh Văn N** (Tên gọi khác: **Bok H**) – Sinh năm: 1974.
- **Chị Đinh Thị D** (Tên gọi khác: **Mí C**) – Sinh năm: 1984.
- **Anh Đinh Văn N1** – Sinh năm: 1990.

Cùng hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện nay: Làng KT, xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định – Đều có mặt.

NHẬN THẤY:

Bị cáo bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Vào sáng một ngày trong tháng 5/2016 (không xác định được ngày cụ thể), Đinh Văn X ở làng KT, xã VK mang theo 01 cái rựa đến khu rừng phòng hộ thuộc khoảnh 4, tiểu khu 128, xã VK do Ủy ban nhân dân xã VK quản lý để phát dọn dây leo và những cây có đường kính thân nhỏ với mục đích lấy đất làm nương rẫy trong thời gian 01 ngày. Ngày hôm sau, Đinh Văn X, Đinh Văn R, Đinh Thị R ở cùng làng với X mang theo mỗi người 01 cái rựa đến khu rừng nói trên tiếp tục phát rừng trong thời gian 01 ngày. Sáng ngày tiếp theo, Đinh Văn X, Đinh Văn N, Đinh Thị D, Đinh Văn N1 cũng ở cùng làng với X mang theo mỗi người 01 cái rựa đến khu rừng nói trên tiếp tục phát những cây rừng còn lại trong thời gian 01 buổi sáng thì bị cơ quan chức năng ngăn chặn, tất cả dừng lại và đi về. Trong những người cùng tham gia phát rừng với Đinh Văn X nói trên thì Đinh Thị R, Đinh Văn N, Đinh Thị D, Đinh Văn N1 phát rừng là để trả công cho X, còn Đinh Văn R phát rừng là để giúp cho X. Đến tháng 6/2016, Đinh Văn X phát hiện diện tích rừng đã phá trái phép trước đó của mình bị ai đó đốt nên X tiến hành dọn cây rừng và trỉa lúa. Đến ngày 20/6/2016, hành vi của Đinh Văn X bị cơ quan chức năng phát hiện.

Kết quả khám nghiệm hiện trường, diện tích rừng bị Đinh Văn X và một số người khác phá vào tháng 5/2016 là 5.515m^2, loại rừng tự nhiên thuộc quy hoạch chức năng phòng hộ. Giá trị thiệt hại là 37.109.055 đồng *(Ba mươi bảy triệu một trăm không chín nghìn không trăm năm mươi lăm đồng)*

Quá trình điều tra, đã tạm giữ 04 cái rựa do bị can Đinh Văn X và một số đối tượng khác nói trên dùng làm công cụ phát rừng trái phép, 02 cái rựa còn lại bị mất nên không thu giữ được

Đại diện Ủy ban nhân dân xã VK yêu cầu Đinh Văn X bồi thường số tiền 37.109.055 đồng, đến nay X đã bồi thường khắc phục hậu quả với số tiền 3.000.000 đồng *(Ba triệu đồng)*.

Ngoài ra, trong vụ án này còn có Đinh Thị R, Đinh Văn N, Đinh Thị D, Đinh Văn N1 phát rừng để trả công cho X. Còn Đinh Văn R phát rừng là để giúp cho X. Những người Đinh Văn X dần công và giúp cho X khi đi làm cũng không biết diện tích rừng nói trên thuộc quyền quản lý của Nhà nước và bị cấm không được khai thác trái phép nên không đủ yếu tố để xem xét xử lý hình sự.

Tại Cáo trạng số: 09/QĐ-KSĐT ngày 5/7/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định đã truy tố bị cáo Đinh Văn X về tội *"Hủy hoại rừng"* quy định tại Điểm b Khoản 3 Điều 189 Bộ Luật hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa; Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, lời khai của bị cáo, người bào chữa và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY:

Tại phiên Tòa ngày hôm nay, bị cáo Đinh Văn X thành khẩn khai nhận để có đất sản xuất, nên vào tháng 05/2016, bị cáo Đinh Văn X đã có hành vi dùng rựa đến tại khoảnh 4, tiểu khu 128 thuộc làng KT, xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định phá rừng làm nương rẫy trái phép với diện tích là 5.515m^2, giá trị thiệt hại là 37.109.055 đồng *(Ba mươi bảy triệu một trăm không chín nghìn không trăm năm mươi lăm đồng)*.

Lời khai nhận của bị cáo hoàn toàn phù hợp với lời khai của bị cáo trước đây tại cơ quan điều tra, phù hợp với xác nhận của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Như vậy, có đủ cơ sở kết luận: Hành vi của bị cáo Đinh Văn X đã phạm tội *"Hủy hoại rừng"* quy định tại Điểm b Khoản 3 Điều 189 Bộ luật hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009.

Xét, hành vi nêu trên của bị cáo Đinh Văn X là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến tài nguyên rừng của Nhà nước, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình quản lý, bảo vệ rừng tại địa phương, vì tư lợi cá nhân mà bị cáo phạm tội. Với hành vi và hậu quả bị cáo gây ra cần xử lý nghiêm khắc để giáo dục riêng và phòng ngừa chung cho các đối tượng khác có hành vi tương tự.

Tuy nhiên, xét về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự thì thấy rằng: Bị cáo Đinh Văn X không có tình tiết tăng nặng; Về tình tiết giảm nhẹ: Sau khi phạm tội, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Bị cáo đã khắc phục một phần hậu quả bằng cách bồi thường số tiền 3.000.000 đồng *(Ba triệu đồng)*. Cha bị cáo ông Đinh Văn N được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến; Hiện nay được hưởng chế độ thương binh. Ngoài ra, bị cáo là dân tộc ba na, nên trình độ hiểu biết pháp luật có hạn chế. Đây là những tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b, p khoản 1, Khoản 2 Điều 46 Bộ luật hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009; Điểm c Khoản 5 Nghị quyết 01/2000/NQ-HĐTP ngày 04/08/2000 của Hội đồng

thẩm phán TAND tối cao, nên cũng cần xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

Để đảm bảo nguyên tắc có lợi cho bị cáo nên áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009 và cần áp dụng Nghị quyết số: 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội; Công văn số: 276/TANDTC-PC ngày 13/9/2016 và Công văn số: 256/ TANDTC-PC ngày 31/7/2017 của Tòa án nhân dân tối cao để xem xét về hình phạt và mức án trong khi lượng hình đối với bị cáo.

- Về trách nhiệm dân sự:

Trước phiên tòa hôm nay – Đại diện hợp pháp cho nguyên đơn dân sự: UBND xã VK, yêu cầu bị cáo Đinh Văn X phải bồi thường giá trị thiệt hại về rừng tại thời điểm theo kết quả của Hội đồng định giá tài sản là 37.109.055 đồng *(Ba mươi bảy triệu một trăm không chín nghìn không trăm năm mươi lăm đồng)*. Được trừ đi số tiền 3.000.000 đồng *(Ba triệu đồng);* yêu cầu này phù hợp với Khoản 1 Điều 42 Bộ luật hình sự và các Điều 584, 585, 589 Bộ luật dân sự năm 2015, nên được chấp nhận.

- Về xử lý vật chứng:

Xét 01 cái rựa có đặc điểm theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 10/7/2017 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định, thuộc sở hữu của bị cáo Đinh Văn X đã dùng làm công cụ thực hiện hành vi phạm tội, nên tịch thu, tiêu hủy là phù hợp với Điểm a Khoản 2 Điều 76, Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003;

- Xét 03 cái rựa có đặc điểm theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 10/7/2017 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định của Đinh Văn N; Đinh Thị D; Đinh Thị R không phải là công cụ dùng để phạm tội, nên tuyên trả lại cho chủ sở hữu nêu trên là phù hợp với Điểm b Khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003.

- Về án phí:

Bị cáo Đinh Văn Xay phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa hôm nay: Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh giữ quyền công tố trước phiên tòa, đề nghị:

- Về hình sự: Đề nghị xử phạt bị cáo Đinh Văn X từ 15-18 tháng tù nhưng cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định.

- Về bồi thường thiệt hại: Đề nghị buộc bị cáo Đinh Văn X bồi thường cho UBND xã VK số tiền: 37.109.055 đồng *(Ba mươi bảy triệu một trăm không chín nghìn không trăm năm mươi lăm đồng)*. Tiếp tục tạm giữ số tiền 3.000.000 đồng *(Ba triệu đồng)* của bị cáo X đã nộp để đảm bảo thi hành án.

- Về xử lý vật chứng: Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 cái rựa của bị cáo X; tuyên trả 03 cái rựa cho các chủ sở hữu là người liên quan trong vụ án.

Người bào chữa cho bị cáo Đinh Văn X đề nghị:

- Về hình sự: Đề nghị xử phạt bị cáo Đinh Văn X từ 15 tháng tù nhưng cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định.

- Về bồi thường dân sự và xử lý vật chứng thống nhất theo đề nghị của đại diện Việt kiểm sát

Xét các đề nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định và đề nghị của người bào chữa cho bị cáo Đinh Văn X là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử nên được xem xét chấp nhận.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Tuyên bố: Bị cáo Đinh Văn X phạm tội: *"Hủy hoại rừng"*.

Áp dụng: Điểm b Khoản 3 Điều 189; Điểm b, p Khoản 1, Khoản 2, Điều 46, Điều 47, Điều 60 Bộ Luật hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009; Nghị quyết số: 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của Quốc hội; Công văn số: 276/TANDTC-PC ngày 13/9/2016 và Công văn số: 256/ TANDTC-PC ngày 31/7/2017 của Tòa án nhân dân tối cao.

Tuyên phạt: Bị cáo Đinh Văn X 15 *(Mười lăm)* tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 30 tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Đinh Văn X cho UBND xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp bị cáo được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự năm 2010.

Về trách nhiệm dân sự:

Áp dụng: Khoản 1 Điều 42 Bộ luật hình sự năm 1999 được sửa đổi, bổ sung năm 2009; các Điều 584, 585, 589 Bộ luật dân sự năm 2015.

Buộc bị cáo Đinh Văn X phải có trách nhiệm bồi thường cho UBND xã VK, huyện VT, tỉnh Bình Định số tiền: 37.109.055 đồng *(Ba mươi bảy triệu một trăm không chín nghìn không trăm năm mươi lăm đồng)*. Được trừ đi số tiền 3.000.000 đồng *(Ba triệu đồng)* bị cáo đã nộp; còn lại số tiền 34.109.055 đồng *(Ba mươi bốn triệu một trăm không chín nghìn không trăm năm mươi lăm đồng)* bị cáo Xay phải tiếp tục bồi thường.

- Tiếp tục tạm giữ số tiền 3.000.000 đồng *(Ba triệu đồng),* mà bị cáo Đinh Văn X đã nộp để đảm bảo việc thi hành án (Theo các biên lai thu tiền số 05186 ngày 04/8/2017 và số 05188 ngày 18/8/2017 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định).

Về xử lý vật chứng:

Áp dụng: Điểm a Khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003;

Tuyên tịch thu tiêu hủy 01 cái rựa có đặc điểm theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 10/7/2017 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định, thuộc sở hữu của bị cáo Đinh Văn X.

Áp dụng Điểm b Khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003;

Tuyên trả 03 cái rựa có đặc điểm theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 10/7/2017 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Vĩnh Thạnh, tỉnh Bình Định cho Đinh Văn N; Đinh Thị D; Đinh Thị R không phải là công cụ dùng để phạm tội.

Về án phí:

Áp dụng: Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003; Áp dụng Khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 về việc quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

- Án phí hình sự sơ thẩm: Bị cáo Đinh Văn X phải chịu 200.000 đồng *(Hai trăm nghìn đồng)* án phí hình sự sơ thẩm sung công quỹ Nhà nước.

- Án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch: Bị cáo Đinh Văn X phải chịu 1.855.452 đồng *(Một triệu tám trăm năm mươi lăm nghìn bốn trăm năm mươi hai đồng)* sung công quỹ Nhà Nước, nhưng bị cáo X thuộc diện hộ nghèo năm 2017 nên được miễn nộp tiền án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, nếu bị cáo X không thi hành thì hàng tháng còn phải chịu lãi suất quy định tại Khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015 tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành.

Bị cáo, nguyên đơn dân sự, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trong vụ án có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 *(Mười lăm)* ngày, kể từ ngày tuyên bản án sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- BC và người tham gia tố tụng;
- Công an huyện Vĩnh Thạnh;
- VKSND huyện Vĩnh Thạnh;
- THADS huyệnVĩnh Thạnh;
- TAND tỉnh Bình Định;
- Sở tư pháp tỉnh Bình Định;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Phan Thanh Duân